



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 31.08.2005
KOM(2005) 399 endelig

2005/0166(COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

vedrørende Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug

(omarbejdning)

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

(1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Rådets forordning (EØF) nr. 302/93 om oprettelse af et europæisk overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug er blevet ændret tre gange. Det er nødvendigt at foretage yderligere ændringer, specielt med henblik på at udvide centrets rolle til også at omfatte undersøgelse af de nye tendenser inden for brug af narkotika, hvor lovlige og ulovlige psykoaktive stoffer kombineres, og med henblik på at tilpasse den måde, bestyrelsen for centret fungerer på, for at tage hensyn til udvidelsen. Af klarhedshensyn er det derfor hensigtsmæssigt at foretage en omarbejdning af forordningen.

- **Generel baggrund**

I slutningen af 2003 fremlagde Kommissionen et forslag til omarbejdning af Rådets forordning (EØF) nr. 302/93 (KOM(2003) 808). Det valgte retsgrundlag var artikel 308, som også var anvendt til forordningen om oprettelse af EONN.

Europa-Parlamentet blev hørt og fremsatte en udtalelse i april 2004.

Efter flere måneders drøftelser i den relevante arbejdsgruppe i Rådet (Den Horisontale Narkotikagrube) blev det besluttet at ændre retsgrundlaget for forslaget til artikel 152, hvilket betyder, at der skal anvendes fælles beslutningstagning.

For at gøre det muligt at høre Europa-Parlamentet i overensstemmelse med reglerne besluttede Kommissionen at fremsætte et nyt forslag til omarbejdning.

Dette forslag ophæver og erstatter Kommissionens tidligere forslag.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Rådets forordning (EØF) nr. 302/93 og de tre ændringsforordninger hertil, som omarbejdes.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Denne forordning stemmer overens med de andre EU-politikker og -mål.

(2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Ikke relevant.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Der er ikke foretaget nogen konsekvensanalyse.

Forslaget er en omarbejdning af en eksisterende forordning.

(3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

• Resumé af forslaget

De foreslåede ændringer kan opdeles i følgende kategorier:

- Ændringer, der sigter mod at styrke centrets rolle, specielt for at tage hensyn til nye mønstre i brugen af narkotika, og for at gøre det muligt for centret at udvikle redskaber og instrumenter, som skal gøre det lettere for medlemsstaterne og Fællesskabet at overvåge og evaluere deres respektive narkotikapolitikker og -strategier.
- Ændringer, der sigter mod at tilpasse den måde, EONN's organer fungerer på, for at tage hensyn til udvidelsen. Med forordningen oprettes der et forretningsudvalg, der skal bistå bestyrelsen.
- Ændringer, der sigter mod at bringe EONN-forordningen i overensstemmelse med Kommissionens udkast til interinstitutionel aftale om rammer for europæiske reguleringsorganer (KOM(2005 59).
- Ændringer, der kodificerer de tre ændringer af grundforordningen, som Rådet allerede har vedtaget. Den første ændring, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 3294/94 af 22. december 1994, og den seneste ændring, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1651/2003 af 18. juni 2003, vedrører harmoniseringen af de finansielle bestemmelser for decentraliserede fællesskabsorganer. Den anden ændring, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 2220/2000 af 28. september 2000, udvidede EONN's mandat, således at EONN på anmodning af Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber kan yde teknisk bistand til kandidatlandene.
- Ændringer, der sigter mod at fjerne den usikkerhed, som har vist sig på en række punkter i forbindelse med anvendelsen af den oprindelige forordning. Specielt nævnes Reitox-kontaktpunkterne i stedet for de specialiserede centre.

• Retsgrundlag

Det valgte retsgrundlag er artikel 152, ifølge hvilken Fællesskabet supplerer medlemsstaternes indsats for at begrænse narkotikarelaterede helbredsskader, herunder oplysning og forebyggelse.

• Subsidiaritetsprincippet

Subsidiaritetsprincippet finder anvendelse, i og med at forslaget ikke henhører under Fællesskabets enekompetence.

Målene med forslaget kan ikke opfyldes på tilfredsstillende vis af medlemsstaterne, hvilket skyldes følgende:

Formålet med centret er at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan om narkotika- og narkotikamisbrugsproblemerne og konsekvenserne heraf.

Det er lettere at opnå sammenlignelige oplysninger på europæisk plan gennem et organ med en europæisk dimension.

En indsats på fællesskabsplan gør det lettere at nå målene med forslaget af nedenstående grunde:

Indsamlingen og formidlingen af sammenlignelige oplysninger på europæisk plan er blevet forbedret takket være oprettelsen af centret.

Centret blev oprettet for ti år siden; det arbejde, det har udført på området, viser klart, at der er behov for en indsats på EU-plan.

Centret råder over Det Europæiske Informationsnet for Narkotika og Narkotikamisbrug (Reitox), som består af et kontaktpunkt for hver medlemsstat. Medlemsstaterne har det fulde ansvar for udpegelsen af de nationale kontaktpunkter. Centrets arbejde er hovedsagelig baseret på oplysninger fra de nationale kontaktpunkter.

Forslaget er derfor i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager:

Forordningen omfatter kun, hvad der er nødvendigt for at nå dens mål.

Den finansielle og administrative byrde står i rimeligt forhold til formålet med forslaget.

- **Reguleringsmiddel/-form**

Foreslået retsakt: forordning.

Andre reguleringsmidler er ikke hensigtsmæssige af følgende grund:

Dette forslag er en omarbejdning af forordningen om oprettelse af EONN.

(4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen virkning på Fællesskabets budget.

(5) YDERLIGERE OPLYSNINGER

- **Forenkling**

Forslaget indebærer en forenkling af lovgivningen.

Der er tale om en omarbejdning af forordning (EØF) nr. 302/93 og ændringsforordningerne hertil.

- **Ophævelse af gældende retsfor skrifter**

Hvis forslaget vedtages, medfører det, at de gældende retsfor skrifter ophæves.

- **Omarbejdning**

Forslaget indebærer en omarbejdning.

- **Nærmere redegørelse for forslaget**

Denne rådsforordning består af 25 artikler. Nogle er nye, andre er blevet tilpasset eller er uændrede. Betragtningerne er, når det er nødvendigt, blevet ændret i overensstemmelse med ændringerne i selve forordningen med henblik på at give en præcis begrundelse for de vigtigste bestemmelser i forordningens dispositive del.

De vigtigste ændringer vedrører følgende artikler:

I artikel 2 anføres EONN's opgaver. Den er blevet tilpasset, så det nu præciseres, at det indsamlings-, registrerings- og analysearbejde, som EONN udfører, også skal vedrøre oplysninger om nye tendenser inden for blandingsbrug, herunder kombineret brug af lovlige og ulovlige psykoaktive stoffer. Med hensyn til forbedring af metoderne for sammenligning af oplysninger præciseres det desuden, at EONN skal udvikle redskaber og instrumenter, som gør det lettere for medlemsstaterne og Kommissionen at overvåge og evaluere deres respektive narkotikapolitikker og -strategier. Endelig udvides EONN's muligheder for at yde teknisk bistand til også at omfatte alle de lande, som Det Europæiske Råd har givet tilladelse til at deltage i fællesskabsprogrammerne og -agenturerne.

Artikel 3 vedrører EONN's prioriterede områder. Bilaget til denne artikel er blevet ændret, så det nu præciseres, at EONN's prioriterede områder er: overvågning af narkotikasituationen og nye tendenser, overvågning af de foranstaltninger, der iværksættes for at afhjælpe narkotikarelaterede problemer, vurdering af risiciene ved de nye psykoaktive stoffer og opretholdelse af et varslingsystem samt udvikling af redskaber og instrumenter, der skal gøre det lettere for medlemsstaterne og Kommissionen at overvåge og evaluere deres respektive narkotikapolitikker.

Artikel 5 vedrører Det Europæiske Informationsnet for Narkotika og Narkotikamisbrug (Reitox). Artiklen er blevet tilpasset for at give de nationale Reitox-kontaktpunkter en juridisk status og definere deres opgaver klart.

Artikel 8 vedrører centrets juridiske status. Den er blevet tilpasset for at tage hensyn til, at centret har et hjemsted.

Artikel 9 vedrører bestyrelsens sammensætning og rolle. Den er blevet ændret: Der oprettes en post som næstformand, og det præciseres, at de bestyrelsesmedlemmer, som repræsenterer de lande, der har indgået aftaler efter artikel 21, ikke har stemmeret.

Artikel 10 er en ny artikel, ifølge hvilken der oprettes et forretningsudvalg, hvis hovedopgave er at forberede bestyrelsens afgørelser.

I artikel 11 fastsættes direktørens rolle og ansvarsområder. Denne artikel er ændret for at tage hensyn til Kommissionens nylige retningslinjer om udnævnelse af og mandatet for direktørerne for fællesskabsagenturer. Det fastslås også, at den ansøger, der indstilles til direktørstillingen, ved udnævnelsen kan blive opfordret til at afgive en redegørelse over for Europa-Parlamentet. Det præciseres, at direktøren er ansvarlig for vurderingen af centrets arbejde.

Artikel 12 er ny. Den fastslår, at direktøren kan høres af Europa-Parlamentet om ethvert spørgsmål, der har tilknytning til centrets virksomhed.

Artikel 13 vedrører Det Videnskabelige Udvalg for EONN. Den er blevet ændret for at tage hensyn til den rolle, som Rådets afgørelse om udveksling af oplysninger om, risikovurdering af og kontrol med nye psykoaktive stoffer tillægger udvalget.

Artikel 16 om bekæmpelse af svig er ny. Det fastslås, at bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1073/1999 om undersøgelser, der foretages af OLAF, finder anvendelse på EONN med hensyn til bekæmpelse af svig.

Artikel 23 vedrørende evalueringsrapporter om EONN's arbejde er blevet ændret. Den kræver nu, at der hvert sjette år foretages en ekstern evaluering af centrets arbejde, herunder Reitox-systemet. På grundlag af denne evaluering kan Kommissionen i givet fald fremsætte forslag med henblik på tilpasning af EONN-forordningen.

Artikel 24 er en ny artikel, ifølge hvilken EONN-grundforordningen fra 1993 ophæves fra datoen for omarbejdningens ikrafttræden.

Forslag til

↓ 302/93 (tilpasset)

⇒ ny

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. [...]
af [...]

~~om oprettelse af et europæisk overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug~~
 ☒ vedrørende Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og
 Narkotikamisbrug ☒

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

 under hensyntagen til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel ~~235~~ ⇒ 152 ⇐,

 under hensyntagen til forslag fra Kommissionen¹,

 under hensyntagen til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg²,

 under hensyntagen til udtalelse fra Regionsudvalget³,

 efter proceduren i traktatens artikel 251⁴, og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets forordning (EØF) nr. 302/93 om oprettelse af et europæisk overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug⁵ er blevet ændret væsentligt flere gange⁶. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør forordningen af klarhedshensyn omarbejdes.

↓ 302/93 (ny)

~~På samlingen den 25. og 26. juni 1990 i Dublin~~

¹ EFT C [...], [...], s. [...].

² EFT C [...], [...], s. [...].

³ EFT C [...], [...], s. [...].

⁴ EFT C [...], [...], s. [...].

⁵ EFT L 36 af 12.2.1993, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1651/2003 (EFT L 245 af 29.9.2003, s. 30).

⁶ Se bilag II.

~~stadfæstede Det Europæiske Råd de «Retningslinjer for en europæisk plan for narkotikabekæmpelse», som var foreslået af Det Europæiske Udvalg for Narkotikabekæmpelse (CELAD), navnlig anbefalingen om, at «der foretages en ekspertundersøgelse af de eksisterende informationskilder, af deres troværdighed og anvendelighed, af behovet for oprettelsen af et narkotikaovervågningscenter og af et sådant centers arbejdsområde samt af de økonomiske aspekter i forbindelse med oprettelse af centret under hensyntagen til, at dets opgaver ikke kun vedrører sociale og sundhedsmæssige aspekter, men også andre aspekter i forbindelse med narkotika, som f.eks. narkotikahandelen og bekæmpelsen af den»;~~

~~understregede Det Europæiske Råd, at hver medlemsstat har et ansvar for udarbejdelsen af et hensigtsmæssigt program for begrænsning af efterspørgslen efter narkotika, idet det fandt, at en effektiv indsats fra hver medlemsstat, understøttet af en fælles indsats fra De Tolv og Fællesskabet, skal prioriteres højt de kommende år;~~

↓ 302/93 betragtning 1 (tilpasset)

~~konklusionerne af feasibility undersøgelsen vedrørende centret og den europæiske plan for narkotikabekæmpelse blev forelagt Det Europæiske Råd på samlingen den 13. og 14. december 1990 i Rom;~~

↓ 302/93 betragtning 2 (tilpasset)

(2) På samlingen den 28. og 29. juni 1991 i Luxembourg godkendte Det Europæiske Råd «princippet om oprettelse af et europæisk narkotikaovervågningscenter; Det Europæiske Center for Overvågning af Narkotika og Narkotikamisbrug (EONN) blev oprettet ved forordning (EØF) nr. 302/93 idet det fortsat står åbent, hvordan centrets udformning rent faktisk skal være, f.eks. dets størrelse, dets institutionelle struktur og anvendelsen af edb, og pålagde CELAD i samarbejde med Kommissionen og de øvrige kompetente politiske instanser at fortsætte og hurtigt fuldføre arbejdet med henblik herpå»;

↓ 302/93 betragtning 3 (tilpasset)

~~på samlingen den 9. og 10. december 1991 i Maastricht opfordrede Det Europæiske Råd «Det Europæiske Fællesskabs institutioner til at gøre alt for, at retsakten vedrørende Det Europæiske Narkotikaovervågningscenter kan blive vedtaget inden den 30. juni 1992»;~~

↓ 302/93 betragtning 4 (tilpasset)

~~Fællesskabet har ved afgørelse 90/611/EØF⁷ godkendt De Forenede Nationers konvention om ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer, i det følgende benævnt «Wienerkonventionen», og har deponeret en kompetenceerklæring med henblik på nævnte konventions artikel 27⁸;~~

⁷ EFT nr. L 326 af 24. 11. 1990, s. 56.

⁸ EFT nr. L 326 af 24. 11. 1990, s. 57.

↓ 302/93 betragtning 5 (tilpasset)

~~Rådet har vedtaget forordning (EØF) nr. 3677/90⁹, med henblik på Fællesskabets gennemførelse af det system til overvågning af handelen med visse stoffer, som er fastsat i Wienerkonventionens artikel 12;~~

↓ 302/93 betragtning 6 (tilpasset)

~~Rådet vedtog den 10. juni 1991 direktiv 91/308/EØF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge¹⁰, som tager sigte på at bekæmpe bl.a. handelen med narkotika;~~

↓ 302/93 betragtning 7

- (3) Der er på europæisk plan behov for objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger om narkotika- og narkotikamisbrugsproblemerne og konsekvenserne heraf, som kan bidrage til at give Fællesskabet og medlemsstaterne en samlet oversigt over disse problemer, således at de har et bedre grundlag, når de på deres respektive kompetenceområder træffer eller fastlægger foranstaltninger med henblik på narkotikabekæmpelse.
-

↓ 302/93 betragtning 8 (tilpasset)

- (4) Narkotikaspørgsmålet har mange komplicerede aspekter, som er tæt sammenknyttede og derfor vanskelige at skille ad~~, e. ☒~~. C ☒entret skal følgelig have til opgave at formidle oplysninger om alle aspekter, hvorved det kan medvirke til at give Fællesskabet og medlemsstaterne et helhedsindtryk af narkotika- og narkotikamisbrugsproblemerne~~, d. ☒~~. D ☒enne oplysningsformidlende opgave berører ikke på nogen måde kompetencefordelingen mellem Fællesskabet og medlemsstaterne med hensyn til fastsættelse af lovbestemmelser om narkotikaudbud eller -efterspørgsel.
-

↓ ny

- (5) Ved beslutning nr. 2367/2002/EF af 16. december 2002 blev Europa-Parlamentet og Rådet enige om Fællesskabets statistiske program 2003-2007, som omfatter Fællesskabets aktioner vedrørende statistikker om sundhed og sikkerhed.
- (6) I Rådets afgørelse 2005/387/RIA af 10. maj 2005 om udveksling af oplysninger om, risikovurdering af og kontrol med nye psykoaktive stoffer¹¹ fastsættes EONN's og dets videnskabelige udvalgs rolle med hensyn til systemet for hurtig udveksling af oplysninger og risikovurdering af nye stoffer.
- (7) Der skal tages hensyn til de nye brugsmåder og specielt blandingsbrug, hvor ulovlige stoffer indtages sammen med lovlige stoffer eller medicin.
-

⁹ EFT nr. L 357 af 20. 12. 1990, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 900/92 (EFT nr. L 96 af 10. 4. 1992, s. 1).

¹⁰ EFT L 166 af 28. 6. 1991, s. 77.

¹¹ EFT L 127 af 20. 5. 2005, s. 32.

(8) I Rådets resolution af 15. november 2001 om indførelse af de fem vigtigste epidemiologiske indikatorer på narkotikaområdet¹² opfordres medlemsstaterne til at sørge for, at oplysninger om de fem vigtigste epidemiologiske indikatorer stilles til rådighed i en sammenlignelig form, idet de bygger på de nationale kontaktpunkter.

(9) Det er ønskeligt, at Kommissionen direkte kan pålægge EONN at gennemføre fællesskabsprojekter for strukturel bistand vedrørende narkotikainformationssystemerne i tredjelande, såsom de kandidatlande eller de lande på Vestbalkan, hvis deltagelse i fællesskabsprogrammerne og -organerne er blevet godkendt af Det Europæiske Råd.

↓ 302/93 betragtning 9 (tilpasset)

~~centrets arbejdstilrettelæggelse og arbejdsmetoder skal være tilpasset det forhold, at der tilstræbes et objektivt resultat, dvs. at kilder og metoder vedrørende oplysninger om narkotika skal være sammenlignelige og kompatible;~~

↓ 302/93 betragtning 10

(10) De oplysninger, som indsamles af centret, vedrører højt prioriterede områder, som skal afgrænses nærmere med hensyn til indhold, rækkevidde og gennemførelsesbestemmelser.

↓ 302/93 betragtning 11 (tilpasset)

~~i løbet af de første tre år rettes opmærksomheden særlig mod efterspørgslen og begrænsning heraf;~~

↓ 302/93 betragtning 12 (tilpasset)

~~i resolutionen af 16. maj 1989 om et europæisk net af sundhedsoplysninger om stofmisbrug¹³ opfordrede Rådet og medlemsstaternes sundhedsministre, forsamlet i Rådet, Kommissionen til at tage eventuelle initiativer med henblik på et sådant net;~~

↓ 302/93 betragtning 13 (tilpasset)

~~der bør etableres et europæisk informationsnet vedrørende narkotika og narkotikamisbrug, som på fællesskabsplan skal koordineres og ledes af centret;~~

↓ 302/93 betragtning 14 (tilpasset)

~~der skal tages hensyn til Europarådets konvention 108 om beskyttelse af personer i forbindelse med automatiseret behandling af persondata (1981);~~

¹² CORDROGUE 67 af 15. november 2001.

¹³ EFT nr. C 185 af 22. 7. 1989, s. 1.

↓ 302/93 betragtning 15

- (11) Der findes allerede nationale, europæiske og internationale organisationer og organer, som formidler oplysninger af denne art, og det er vigtigt, at centret kan udføre sine opgaver i tæt samarbejde med disse.
-

↓ ny

- (12) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹⁴ finder anvendelse på centrets behandling af personoplysninger.

- (13) De generelle principper for og begrænsninger i aktindsigt, som er omhandlet i traktatens artikel 255, er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter¹⁵ og skal også anvendes i fællesskabsagenturerne.
-

↓ 302/93 betragtning 16

- (14) Centret skal have status som juridisk person.
-

↓ 302/93 betragtning 17 (tilpasset)

~~det skal sikres, at centret overholder den oplysningsformidlende opgave, som overdrages det, og at der i den forbindelse tillægges Domstolen kompetence;~~

↓ 302/93 betragtning 18 (tilpasset)

~~tredjelande, som deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i gennemførelsen af centrets mål, bør have adgang til centret i henhold til aftaler, der indgås mellem dem og Fællesskabet;~~

↓ 302/93 betragtning 19 (tilpasset)

~~denne forordning ville i givet fald efter udløbet af en periode på tre år kunne tilpasses med henblik på en eventuel udvidelse af centrets opgaver, navnlig på grundlag af udviklingen af Fællesskabets kompetenceområde;~~

~~Traktaten indeholder ikke anden hjemmel for vedtagelse af denne forordning end artikel 235~~

↓ ny

- (15) I betragtning af bestyrelsens størrelse er det ønskeligt, at den bistås af et forretningsudvalg.
-

¹⁴ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

¹⁵ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

(16) For at sikre, at Europa-Parlamentet holdes underrettet om narkotikasituationen i Den Europæiske Union, skal Europa-Parlamentet have mulighed for at høre direktøren for centret.

(17) Centrets arbejde skal udføres på en gennemsigtig måde, og forvaltningen af centret skal være underlagt alle eksisterende bestemmelser for god ledelse og bekæmpelse af svig, særlig Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)¹⁶, og den interinstitutionelle aftale af 25. maj 1999 om de interne undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)¹⁷, som centret har tiltrådt, og som det har vedtaget de nødvendige gennemførelsesbestemmelser til.

(18) Der bør regelmæssigt foretages en ekstern evaluering af EONN's arbejde, og denne forordning bør i givet fald ændres på grundlag af evalueringen.

(19) Målene for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan på grund af den påtænkte foranstaltningens omfang eller virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. traktatens artikel 5, omfatter denne forordning kun, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

(20) I denne forordning overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder –

↓ 302/93 (tilpasset)

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Mål

1. Ved denne forordning oprettes Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug ☒ (EONN) ☒, i det følgende benævnt "centret".

↓ 302/93

⇒ ny

2. Formålet med centret er inden for de i artikel ~~4~~³ omhandlede områder at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan om narkotika- og narkotikamisbrugsproblemerne og konsekvenserne heraf.

3. De oplysninger, der behandles eller udarbejdes, og som er af statistisk, dokumentarisk og teknisk karakter, har til formål at bidrage til at give Fællesskabet og medlemsstaterne en samlet oversigt over narkotika- og narkotikamisbrugsproblemerne, når de på deres respektive

¹⁶ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.

¹⁷ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 15.

kompetenceområder træffer eller fastlægger foranstaltninger. ⇒ Disse oplysningers statistiske element udvikles i samarbejde med de relevante statistiske myndigheder, idet Fællesskabets statistiske program vil blive anvendt i nødvendigt omfang for at fremme synergi og undgå dobbeltarbejde. ⇐

↓ 2220/2000 artikel 1, nr. 1)

4. Centret kan med forbehold af artikel ~~2, litra D, nr. 142, litra d), nr. iv)~~, kun træffe foranstaltninger inden for området information og behandling deraf.

↓ 302/93

5. Centret indhenter ikke oplysninger til identifikation af personer eller af små grupper af personer. Det afholder sig fra enhver oplysningsvirksomhed vedrørende konkrete tilfælde og navngivne personer.

Artikel 2

Opgaver

Med henblik på at nå målet i artikel 1 udfører centret inden for sine arbejdsområder følgende opgaver:

~~A~~ a) *Indsamling og analyse af bestående oplysninger*

↓ 302/93 (tilpasset)

⇒ ny

~~1~~ i) ~~centret indsamler~~ indsamle, registrere og analysere de oplysninger (herunder information baseret på forskningsresultater), som medlemsstaterne indsender, samt oplysninger fra fællesskabskilder, nationale ikke-statslige kilder og kompetente internationale organisationer; ⇒ dette indsamlings-, registrerings- og analysearbejde omfatter også oplysninger om nye tendenser inden for blandingsbrug, herunder kombineret brug af lovlige og ulovlige psykoaktive stoffer ⇐

~~2~~ ii) ~~det iværksætter~~ iværksætte de rundspørger, indledende undersøgelser, feasibility-undersøgelser og pilotprojekter, som er nødvendige for dets egne opgaver; ~~det tilrettelægger~~ tilrettelægge ekspertmøder og ~~nedsætter~~ om nødvendigt nedsætte ad hoc-arbejdsgrupper med henblik herpå; ~~det opretter~~ oprette åbne videnskabelige dokumentationskilder og gør dem tilgængelige og fremme informationsvirksomhed

~~3~~ iii) ~~det tilbyder~~ tilbyde et organisatorisk og teknisk system, der er i stand til at levere information om tilsvarende eller komplementære programmer eller foranstaltninger i medlemsstaterne

~~4~~ iv) ~~det etablerer~~ etablere og koordinere det netværk, der er nævnt i artikel 5, i samråd og i samarbejde med de kompetente myndigheder og organisationer i medlemsstaterne

- ~~5.~~ v) ~~det formidler~~ lette udveksling af information mellem de beslutningstagere, forskere, fagfolk og andre, der inden for statslige og ikke-statslige organisationer beskæftiger sig med narkotikabekæmpelse

↓ 302/93

~~B.~~ b) *Forbedring af metoderne for sammenligning af oplysninger*

↓ 302/93 (tilpasset)

⇒ ny

- ~~6.~~ i) ~~det sikrer~~ sikre en bedre sammenlignelighed, objektivitet og pålidelighed af data på europæisk plan ved at udarbejde indikatorer og fælles kriterier af vejledende karakter, som centret kan anbefale overholdt med henblik på en bedre sammenhæng i de målemetoder, der anvendes af medlemsstaterne og Fællesskabet; ⇒ centret udvikler specielt redskaber og instrumenter, som gør det lettere for medlemsstaterne at overvåge og evaluere deres nationale politikker og for Kommissionen at overvåge og evaluere EU's politikker ⇐
- ~~7.~~ ii) ~~det muliggør~~ muliggøre og strukturere informationsudveksling både ud fra kvalitative og kvantitative kriterier (databaser)

↓ 302/93

~~C.~~ c) *Formidling af oplysninger*

↓ 302/93 (tilpasset)

⇒ ny

- ~~8.~~ i) ~~det forelægger~~ forelægge Fællesskabet, medlemsstaterne og de kompetente organisationer de oplysninger, som det udarbejder
- ~~9.~~ ii) ~~det sikrer~~ sikre en bred formidling af det arbejde, der udføres i hver medlemsstat og af Fællesskabet samt i givet fald af tredjelands eller internationale organisationer
- ~~10.~~ iii) ~~det sikrer~~ sikre en bred formidling af pålidelige, ikke-fortrolige oplysninger; på grundlag af de indsamlede oplysninger udgiver ~~det~~ centret hvert år en rapport om narkotikasituationen , ⇒ herunder oplysninger om nye tendenser ⇐

↓ 302/93

~~D.~~ d) *Samarbejde med europæiske og internationale organer og organisationer samt tredjelands*

↓ 302/93 (tilpasset)

- ~~11.~~ i) ~~det bidrager~~ bidrage til en forbedret koordinering mellem nationale foranstaltninger og fællesskabsforanstaltninger inden for sit arbejdsområde
- ~~12.~~ ii) ~~det fremmer~~ med forbehold af medlemsstaternes forpligtelser vedrørende overdragelse af oplysninger i medfør af bestemmelserne i De Forenede Nationers konventioner om narkotika, fremme integreringen af oplysninger om narkotika og narkotikamisbrug, der er indhentet i medlemsstaterne eller stammer fra Fællesskabet, i internationale kontrolprogrammer, især programmer udarbejdet af De Forenede Nationer og de herunder hørende særorganisationer
- ~~13.~~ iii) ~~det samarbejder~~ samarbejde aktivt med de organer, der er nævnt i artikel ~~12~~ 16
-

↓ 2220/2000 artikel 1, nr. 2)
(tilpasset)
⇒ ny

- ~~14.~~ iv) ~~det kan~~ på anmodning af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og med bestyrelsens godkendelse ~~overlade ansøgerlandene og de lande, der kan deltage i Phare-programmet,~~ videregive sin knowhow i visse tredjelande, såsom kandidatlandene eller landene på Vestbalkan, og bistå dem med oprettelse og styrkelse af strukturforbindelser med Reitox-nettet samt med oprettelse og befæstelse af nationale kontaktpunkter.
-

↓ 302/93

Artikel 43

Prioriterede områder

Centrets mål og opgaver, jf. artikel 1 og 2, prioriteres som angivet i bilaget bilag I.

Artikel 34

Arbejdsmetode

↓ 302/93

1. Centret udfører gradvis sine opgaver ud fra de mål, der er fastsat i de treårige og årlige arbejdsprogrammer, og i det omfang de forhåndenværende midler giver mulighed for.
2. Under udøvelsen af sine aktiviteter skal centret for at undgå overlapninger tage hensyn til de aktiviteter, der udøves af andre institutioner og organer, som allerede eksisterer, eller som planlægges oprettet, herunder Den Europæiske Politienhed (Europol), og søge at give dem en merværdi.

↓302/93 (tilpasset)

⇒ ny

Artikel 5

~~Det Europæiske Informationsnet for Narkotika og Narkotikamisbrug (Reitox)~~

~~1. Centret råder over et edb-baseret net, der udgør infrastrukturen til indsamling og udveksling af information og dokumentation, benævnt europæisk informationsnet for narkotika og narkotikamisbrug. Det Europæiske Informationsnet for Narkotika og Narkotikamisbrug (Reitox), nettet støtter sig bl.a. på et egentligt edb-system, der forbinder de nationale narkotikainformationsnet, de specialiserede centre i medlemsstaterne og informationssystemerne under de internationale eller europæiske organisationer og organer, der samarbejder med centret. Nettet består af et kontaktpunkt for hver medlemsstat og for hvert land, der har indgået en aftale efter artikel 21 i denne forordning, samt et kontaktpunkt for Europa-Kommissionen. Udnævnelsen af de nationale kontaktpunkter henhører under de pågældende landes enekompetence.~~

~~2. For at REITOX kan etableres så hurtigt og effektivt som muligt, underretter medlemsstaterne senest seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden centret om de vigtigste elementer, der indgår i deres nationale informationsnet på de arbejdsområder, der er nævnt i artikel 4, herunder i givet fald de nationale centre, og angiver de specialiserede centre, som efter deres vurdering vil kunne yde et nyttigt bidrag til centrets arbejde.~~

~~3. De specialiserede centre udpeges med samtykke fra den medlemsstat, på hvis område disse centre er beliggende, efter enstemmighed blandt bestyrelsens medlemmer, jf. artikel 8, stk. 2, andet afsnit, for en periode, som ikke må være længere end varigheden af hvert enkelt af de i artikel 8, stk. 3, nævnte flerårige arbejdsprogrammer. Centrene kan udpeges på ny.~~

~~4. Centret kan med samtykke fra den medlemsstat, på hvis område de specialiserede centre er beliggende, indgå kontrakter, navnlig om underleverancer, med de specialiserede statslige eller ikke-statslige centre, der er omhandlet i stk. 3, for at få udført eventuelle opgaver, som det måtte overdrage dem. Det kan ligeledes med de respektive medlemsstaters samtykke på ad hoc grundlag og med henblik på særlige opgaver indgå aftaler med organer, som ikke indgår i REITOX.~~

~~5. Tildelingen af særlige opgaver til de specialiserede centre anføres i centrets flerårige program, der er nævnt i artikel 8, stk. 3.~~

↓ ny

2. a) De nationale kontaktpunkter udgør forbindelsesleddet mellem de deltagende lande og centret. De bidrager til udarbejdelsen af nøgleindikatorer og -data, herunder retningslinjer for udviklingen heraf, med henblik på at frembringe pålidelige, sammenlignelige oplysninger på EU-plan. De indsamler og analyserer på nationalt plan alle relevante oplysninger om narkotika og narkotikamisbrug og om de iværksatte politikker og foranstaltninger. De fremlægger specielt data for de fem epidemiologiske indikatorer, som centret har fastlagt.

b) Hver medlemsstat sikrer, at dens repræsentant i Reitox-nettet fremlægger de oplysninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i Rådets afgørelse 2005/387/RIA af 10. maj 2005 om udveksling af oplysninger om, risikovurdering af og kontrol med nye psykoaktive stoffer.

c) De nationale kontaktpunkter kan også forelægge centret oplysninger om nye tendenser inden for anvendelsen af eksisterende psykoaktive stoffer og/eller nye kombinationer af psykoaktive stoffer, som udgør en mulig risiko for folkesundheden, og oplysninger om mulige folkesundhedsrelaterede tiltag.

3. De nationale myndigheder forestår driften af deres kontaktpunkt med henblik på indsamling og analyse af oplysninger på nationalt plan på grundlag af de retningslinjer, som er vedtaget i samarbejde med centret.

4. De specifikke opgaver, som pålægges de nationale kontaktpunkter, anføres i centrets treårige program, jf. artikel 9, stk. 4.

5 Centret kan under fuld overholdelse af de nationale kontaktpunkters forrang og i tæt samarbejde med dem benytte sig af supplerende ekspertise og informationskilder vedrørende narkotika og narkotikamisbrug.

↓ 302/93 (ny)

Artikel 6

Oplysningernes beskyttelse og fortrolige karakter

~~1. Hvis personoplysninger, der ikke gør det muligt at identificere fysiske personer, ligeledes overføres til centret i medfør af denne forordning og i overensstemmelse med national ret, kan disse oplysninger kun anvendes til de formål og på de betingelser, som den tjeneste, der overfører dem, har angivet. Denne bestemmelse gælder med de nødvendige ændringer for centrets overførsel af personoplysninger til medlemsstaternes kompetente tjenester eller til internationale organisationer og til andre europæiske institutioner.~~

~~2. Oplysninger om narkotika og narkotikamisbrug, som modtages eller leveres af centret, kan offentliggøres, når fællesskabsregler og nationale regler om udbredelse af oplysninger og disses fortrolighed overholdes. Personoplysninger kan hverken offentliggøres eller gøres tilgængelige for offentligheden.~~

~~3. Medlemsstaterne eller de specialiserede centre har ikke pligt til at levere information, som ifølge deres nationale ret er klassificeret som fortrolig.~~

↓ ny

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001¹⁸ af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i

¹⁸ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger finder anvendelse på centret.

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 1)
(tilpasset)

Artikel ~~6~~7

Aktindsigt

1. ~~Europa-Parlamentets og Rådets~~ ~~(EF)~~ ~~F~~ ~~forordning~~ (EF) nr. 1049/2001 af ~~30. maj 2001 om~~ aktindsigt i ~~Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter~~¹⁹ finder anvendelse på centrets dokumenter.

2. Bestyrelsen vedtager de praktiske gennemførelsesbestemmelser for forordning (EF) nr. 1049/2001 ~~senest seks måneder efter ikrafttrædelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1651/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 302/93 om oprettelse af et europæisk overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug~~²⁰.

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 1)

3. Der kan klages til ombudsmanden over de beslutninger, som centret træffer efter artikel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001, eller de kan indbringes for Domstolen efter bestemmelserne i traktatens artikel 195 og artikel 230.

↓ 302/93 (tilpasset)
⇒ ny

Artikel ~~7~~8

Juridisk status ⇨ og hjemsted ⇩

1. Centret har status som juridisk person. I hver af medlemsstaterne har det den mest vidtgående rets- og handleevne, som den pågældende stats lovgivning tillægger juridiske personer; det kan bl.a. erhverve og afhænde løsøre og fast ejendom og optræde som part i retssager.

↓ ny

2. Centrets hjemsted er beliggende i Lissabon.

¹⁹ ~~EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.~~

²⁰ ~~EFT L 245, 29.9.2003, s. 30.~~

↓ 302/93 (tilpasset)

Artikel ~~8~~ 9

Bestyrelsen

↓ 302/93 (tilpasset)

⇒ ny

1. Centret har en bestyrelse bestående af en repræsentant for hver medlemsstat, to repræsentanter for Kommissionen ~~og~~ to uafhængige eksperter videnskabsmænd, der er særlig kvalificerede på med særlig viden om narkotikaområdet, udpeget af Europa-Parlamentet ~~på grund af deres særlige kvalifikation på dette område~~ , samt en repræsentant for hvert land, der har indgået en aftale efter artikel 21 i denne forordning.

Hvert medlem af bestyrelsen har én stemme med undtagelse af repræsentanterne for de lande, der har indgået aftaler efter artikel 21 i denne forordning, som ikke har stemmeret.

Bestyrelsens beslutninger træffes med to tredjedeles flertal blandt de stemmeberettigede medlemmer , undtagen i de tilfælde, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel og i artikel 20.

Hvert medlem af bestyrelsen kan lade sig ledsage eller repræsentere af en suppleant. Hvis ~~medlemmet~~ et medlem med stemmeret er fraværende, kan suppleanten udøve ~~vedkommendes~~ denne stemmeret.

↓ 302/93

Som observatører uden stemmeret kan bestyrelsen indkalde repræsentanter for internationale organisationer, som centret samarbejder med i overensstemmelse med artikel ~~12~~ 20.

↓ 302/93 (tilpasset)

⇒ ny

2. Formanden og næstformanden for bestyrelsen vælges blandt og af dens medlemmer for en periode på tre år: ~~mandater~~ mandaterne kan fornyes én gang. Formanden og næstformanden deltager i afstemningen. ~~Hvert medlem af bestyrelsen har én stemme.~~

~~Bestyrelsens beslutninger træffes med to tredjedeles flertal blandt medlemmerne, undtagen i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3, hvor der kræves enstemmighed blandt medlemmerne, og i de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3 i nærværende artikel.~~

Bestyrelsen fastlægger selv sin forretningsorden.

⇒ 3. Bestyrelsen indkaldes til møde af formanden. ⇐ Bestyrelsen ⊗ Den ⊗ holder ⊗ ordinært ⊗ møde mindst én gang om året. ⇒ Direktøren deltager i bestyrelsens møder uden stemmeret og varetager sekretariatet. ⇐

~~3.4~~ Bestyrelsen vedtager et treårigt arbejdsprogram på grundlag af et udkast, som forelægges af centrets direktør efter høring af Det Videnskabelige Udvalg og efter udtalelse fra Kommissionen og Rådet ⇒ og sender det til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ⇐. ~~Det første treårige program vedtages med enstemmighed senest ni måneder efter denne forordnings ikrafttræden. Bestyrelsen, der træffer afgørelse med trefjerdedeles flertal blandt medlemmerne, beslutter, om de senere treårige programmer skal vedtages med samme flertal som i stk. 2, andet afsnit, i denne artikel eller med enstemmighed.~~

~~4.5~~ Inden for rammerne af det treårige arbejdsprogram vedtager bestyrelsen hvert år centrets årlige arbejdsprogram på grundlag af et udkast, som forelægges af direktøren efter høring af Det Videnskabelige Udvalg og efter udtalelse fra Kommissionen. ⇒ Arbejdsprogrammet sendes til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen. ⇐ Programmet ⊗ Det ⊗ kan justeres i løbet af året efter samme fremgangsmåde.

⇓ ny

6. Hvis Kommissionen tilkendegiver, at den ikke kan tilslutte sig det treårige eller årlige arbejdsprogram, vedtager bestyrelsen disse programmer med fire femtedeles flertal.

⇓ 1651/2003 artikel 1, nr. 2)

~~5.7~~ Bestyrelsen vedtager en årsberetning om centrets aktiviteter, som senest den 15. juni fremsendes til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen, Revisionsretten og medlemsstaterne.

~~6.8~~ Centret forelægger hvert år budgetmyndigheden alle relevante oplysninger om resultaterne af evalueringsprocedurerne.

⇓ ny

Artikel 10

Forretningsudvalg

1. Bestyrelsen bistås af et forretningsudvalg. Forretningsudvalget består af formanden og næstformanden for bestyrelsen og to repræsentanter for Kommissionen. Direktøren deltager i dets møder uden stemmeret.

2. Forretningsudvalget holder møde mindst to gange om året og i øvrigt efter behov for at forberede bestyrelsens afgørelser og bistå og rådgive direktøren. Det træffer på bestyrelsens vegne afgørelse om de spørgsmål, som er omhandlet i finansforordningen for EONN, og som ikke er forbeholdt bestyrelsen ved denne forordning. Dets afgørelser træffes med simpelt flertal.

↓ 302/93
⇒ ny

Artikel 9 11

Direktøren

1. Centret ledes af en direktør, der udnævnes af bestyrelsen efter indstilling fra Kommissionen for en femårig periode, som ⇒ på forslag af Kommissionen og efter en evaluering kan fornyes én gang for en periode på indtil fem år ⇐ kan fornyes.

↓ ny

Ved evalueringen lægger Kommissionen især vægt på:

- de resultater, der er opnået i den første mandatperiode, og den måde, hvorpå de er opnået

- centrets opgaver og behov i de kommende år.

2. Ved udnævnelsen til en første mandatperiode ud af højst to mandatperioder kan den ansøger, som bestyrelsen har udpeget til direktørstillingen, blive opfordret til straks at afgive en redegørelse for Europa-Parlamentet og besvare spørgsmål fra Europa-Parlamentets medlemmer.

↓ 302/93

3. Direktøren er ansvarlig for:

- a) udarbejdelse og gennemførelse af beslutninger og programmer, som vedtages af centrets bestyrelse
 - b) centrets daglige ledelse
 - c) udarbejdelse af centrets arbejdsprogrammer
-

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 3)

- d) udarbejdelse af oversigten over indtægter og udgifter og gennemførelse af centrets budget
-

↓ 302/93
⇒ ny

- e) udarbejdelse og offentliggørelse af de i denne forordning nævnte beretninger
- f) ⇒ forvaltning af ⇐ alle personaleanliggender ⇒ , herunder særlig udøvelse af de beføjelser, som tilkommer ansættelsesmyndigheden ⇐

↓ ny

- g) fastlæggelse af centrets organisationsstruktur og forelæggelse heraf for bestyrelsen til godkendelse
-

↓ 302/93

- h) udførelse af de i artikel 1 og 2 omhandlede opgaver
-

↓ ny

- i) regelmæssig vurdering af centrets arbejde.
-

↓ 302/93 (tilpasset)

~~2.4.~~ Direktøren aflægger beretning om sine aktiviteter til bestyrelsen og deltager i dennes møder.

↓ 302/93

~~3.5.~~ Direktøren er centrets retlige repræsentant.

↓ ny

Artikel 12

Europa-Parlamentets høring af direktøren

Direktøren forelægger hvert år den almindelige beretning om centrets aktiviteter for Europa-Parlamentet. Europa-Parlamentet kan desuden når som helst anmode om at høre direktøren om ethvert spørgsmål, der har tilknytning til centrets virksomhed.

↓ 302/93 (tilpasset)

Artikel ~~10-13~~

Det Videnskabelige Udvalg

1. Bestyrelsen og direktøren bistås af et videnskabeligt udvalg, der som fastsat i denne forordning afgiver udtalelse om de videnskabelige spørgsmål med relation til centrets aktiviteter, som bestyrelsen eller direktøren måtte forelægge det.

Udtalelser fra Det Videnskabelige Udvalg offentliggøres.

~~2. Det Videnskabelige Udvalg består af en repræsentant for hver medlemsstat. Bestyrelsen kan udpege højst seks medlemmer på grundlag af disses særlige kvalifikationer.~~

↓ ny

2. Bestyrelsen udnævner ét medlem pr. medlemsstat til Det Videnskabelige Udvalg på grundlag af medlemsstaternes indstilling af personer, som udvælges på grundlag af deres erfaring og videnskabelige ekspertise inden for området narkotika og narkotikamisbrug under hensyntagen til, at udvalget skal være af tværfaglig art og dække alle videnskabelige områder, der har tilknytning til narkotika- og narkotikamisbrugsproblemerne. Disse områder omfatter, men er ikke begrænset til: biomedicinsk forskning, neurovidenskab, kriminologi, undervisningslære, epidemiologi, økonomi, retsmedicin, jura, evaluering og analyse af politikker, statskundskab, evaluering af/forskning i forebyggelse, misbrugspsykiatri, psykologi, psykofarmakologi, folkesundhed, kvalitativ forskning, socialrådgivning, statistik, sociologi, undersøgelsesbaseret forskning, toksikologi og evaluering af/forskning i behandling.

Medlemmerne af Det Videnskabelige Udvalg udnævnes personligt og afgiver deres udtalelser helt uafhængigt af medlemsstaterne og EU-institutionerne.

Blandt de eksperter, der indstilles af medlemsstaterne, godkender bestyrelsen et panel af eksperter, hvoraf højst fem om nødvendigt på baggrund af en udtalelse fra formanden for Det Videnskabelige Udvalg kan udpeges af direktøren til at sidde i det udvidede Videnskabelige Udvalg, jf. artikel 6, stk. 2, i Rådets afgørelse 2005/387/RIA af 10. maj 2005 om udveksling af oplysninger om, risikovurdering af og kontrol med nye psykoaktive stoffer.

↓ 302/93

34. Medlemmernes mandat i Det Videnskabelige Udvalg er på tre år. Det kan fornyes.

↓ 302/93 (tilpasset)

45 Det Videnskabelige Udvalg vælger sin formand for en treårig periode. ~~5. Det videnskabelige Udvalg~~ Det indkaldes til møde af formanden mindst én gang om året.

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 4)
(tilpasset)

Artikel ~~11~~14

Opstilling af budgettet

1. Alle centrets indtægter og udgifter skal anslås for hvert regnskabsår, der er sammenfaldende med kalenderåret, og opføres på centrets budget.
2. Indtægterne og udgifterne på centrets budget skal balancere.
3. Centrets indtægter omfatter, ud over andre indtægter, et tilskud fra Fællesskabet, der opføres på Den Europæiske Unions almindelige budget (sektion "Kommissionen"), og betaling for udførte tjenester samt alle finansielle bidrag fra organisationer eller organer og de tredjelande, der er nævnt i artikel ~~12 og 13~~ 20 og 21.

4. Centrets udgifter omfatter blandt andet:

a) løn til personale, udgifter til administration og infrastruktur, driftsudgifter

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 4)
(tilpasset)
⇒ ny

b) udgifter til støtte til ~~de nationale informationsnet, som deltager i Reitox~~ - kontaktpunkterne ~~←~~, samt udgifter i forbindelse med aftaler med de specialiserede centre.

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 4)

5. Bestyrelsen udarbejder hvert år på grundlag af et udkast fra direktøren et overslag over centrets indtægter og udgifter for det kommende regnskabsår. Bestyrelsen fremsender senest den 31. marts dette overslag, der indeholder en stillingsfortegnelse, til Kommissionen, ledsaget af et arbejdsprogram for centret. ~~6~~ Kommissionen fremsender overslaget til Europa-Parlamentet og Rådet (herefter kaldet "budgetmyndigheden") sammen med det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget.

~~7~~6. På grundlag af overslaget anfører Kommissionen i det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget de beløb, som den finder påkrævet i forbindelse med stillingsfortegnelsen, og de tilskud, der ydes over budgettet, og den forelægger dem for budgetmyndigheden i overensstemmelse med traktatens artikel 272.

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 4)
(tilpasset)

~~8~~7. Budgetmyndigheden fastsætter bevillingerne i form af tilskud til centret ~~←~~ og ~~→~~ ~~budgetmyndigheden~~ fastsætter centrets stillingsfortegnelse.

↓ 1651/2003 artikel 1, nr. 4)

~~9~~8. Budgettet vedtages af bestyrelsen. Det bliver endeligt, når Den Europæiske Unions almindelige budget er endeligt vedtaget. Om nødvendigt tilpasses det i overensstemmelse hermed.

~~10~~9. Bestyrelsen underretter hurtigst muligt budgetmyndigheden om alle projekter, som den agter at gennemføre, og som kan få betydelige finansielle følger for finansieringen af dens budget, navnlig projekter vedrørende fast ejendom, såsom leje eller erhvervelse af ejendomme. Den underretter Kommissionen herom.

Når en af budgetmyndighedens parter har meddelt, at den agter at fremsætte en udtalelse, sender den bestyrelsen denne inden for en frist på seks uger regnet fra underretningen om projektet.

Artikel ~~11a~~ 15

Gennemførelse af budgettet

1. Direktøren gennemfører centrets budget.
2. Centrets regnskabsfører sender senest den 1. marts efter det afsluttede regnskabsår det foreløbige årsregnskab ledsaget af en beretning om budgetforvaltningen og den økonomiske forvaltning i regnskabsåret til Kommissionens regnskabsfører. Kommissionens regnskabsfører konsoliderer de foreløbige årsregnskaber for institutionerne og de decentraliserede organer i overensstemmelse med artikel 128 i den almindelige finansforordning.
3. Senest den 31. marts efter det afsluttede regnskabsår sender Kommissionens regnskabsfører centrets foreløbige årsregnskab ledsaget af beretningen om budgetforvaltningen og den økonomiske forvaltning i regnskabsåret til Revisionsretten. Beretningen om budgetforvaltningen og den økonomiske forvaltning i regnskabsåret sendes tillige til Europa-Parlamentet og Rådet.
4. Ved modtagelsen af Revisionsrettens bemærkninger om centrets foreløbige årsregnskab opstiller den administrerende direktør i medfør af bestemmelserne i artikel 129 i den almindelige finansforordning på eget ansvar centrets endelige årsregnskab og sender det til bestyrelsen med henblik på udtalelse.
5. Bestyrelsen afgiver udtalelse om centrets endelige årsregnskab.
6. Direktøren sender senest den 1. juli efter det afsluttede regnskabsår det endelige årsregnskab ledsaget af bestyrelsens udtalelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.
- ~~7.~~ Det endelige årsregnskab offentliggøres.
- ~~8.~~7. Direktøren sender senest den 30. september Revisionsretten et svar på dennes bemærkninger. Dette svar sendes ligeledes til bestyrelsen.
- ~~9.~~8. Direktøren forelægger alle de oplysninger, der er nødvendige for, at dechargeproceduren for det pågældende regnskabsår kan forløbe tilfredsstillende, for Europa-Parlamentet på dets anmodning, jf. artikel 146, stk. 3, i den almindelige finansforordning.
- ~~10.~~9. Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet inden den 30. april i år N + 2 direktøren decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret N.
- ~~11.~~10. Centrets finansielle bestemmelser vedtages af bestyrelsen efter høring af Kommissionen. De må kun afvige fra Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er

omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget²¹, såfremt dette er nødvendigt som følge af centrets særlige behov, og kun hvis Kommissionen på forhånd giver sit samtykke.

↓ ny

Artikel 16

Bekæmpelse af svig

Med henblik på at bekæmpe svig, korrupcion og andre ulovlige aktiviteter finder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), ubegrænset anvendelse på centret.

I finansieringsafgørelserne og i aftalerne og instrumenterne til gennemførelse heraf fastsættes det udtrykkeligt, at Revisionsretten og OLAF om nødvendigt kan foretage kontrol på stedet hos modtagerne af midler fra centret.

↓ 302/93

Artikel ~~14~~ 17

Privilegier og immuniteter

Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter gælder for centret.

↓ 302/93 (tilpasset)
⇒ ny

Artikel ~~15~~ 18

Vedtægt for personalet

~~De ordninger og forordninger, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, finder ligeledes anvendelse på centrets personale.~~ ⇒ Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne og de regler, som De Europæiske Fællesskabers institutioner sammen har vedtaget om anvendelsen af vedtægten og ansættelsesvilkårene, finder anvendelse på centrets personale. ⇐

²¹ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72, med berigtigelse i EFT L 2 af 7.1.2003, s. 39.

↓ ny

Ansættelse af personale fra tredjelande efter indgåelsen af de aftaler, som er omhandlet i artikel 21, skal under alle omstændigheder være i overensstemmelse med vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne.

↓ 302/93

⇒ ny

Over for sit personale udøver centret de beføjelser, der tilkommer ansættelsesmyndigheden.

Bestyrelsen vedtager i forståelse med Kommissionen passende gennemførelsesbestemmelser ⇒ i overensstemmelse med de bestemmelser, som er omhandlet i artikel 110 i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne ⇐.

↓ ny

Bestyrelsen kan vedtage bestemmelser, der gør det muligt at ansætte nationale eksperter, som medlemsstaterne udsender til centret.

↓ 302/93

Artikel ~~16~~ 19

Ansvar

1. Centrets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt. Domstolen har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til enhver voldgiftsbestemmelse, som indgår i en af centret indgået aftale.
2. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal centret i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, erstatte skader forvoldt af centret eller af dets ansatte under udøvelsen af deres hverv. Domstolen har kompetence til at afgøre tvister vedrørende enhver sådan erstatning.
3. De ansattes personlige ansvar over for centret fastsættes i de bestemmelser, der gælder for centrets personale.

↓ 302/93 (tilpasset)

Artikel ~~17~~ 20

Samarbejde med andre ☒ nationale og internationale ☒ organisationer eller organer

Centret søger aktivt samarbejde med internationale organisationer og andre, især europæiske, statslige eller ikke-statslige organer, som er kompetente på narkotikaområdet, uden at dette

dog berører de forbindelser, som Kommissionen kan opretholde i overensstemmelse med traktatens artikel ~~229~~ 302.

↓ ny

Dette samarbejde skal baseres på samarbejdsaftaler, som er indgået med ovennævnte myndigheder og organisationer. Disse aftaler vedtages af bestyrelsen på grundlag af et udkast, som er forelagt af direktøren, efter at Kommissionen har afgivet en udtalelse herom. Hvis Kommissionen tilkendegiver, at den ikke kan tilslutte sig disse aftaler, vedtager bestyrelsen dem med fire femtedeles flertal.

↓ 302/93 (tilpasset)

⇒ ny

Artikel ~~13~~ 21

Tredjelandes deltagelse

~~1~~ Centret er åbent for deltagelse af tredjelande, som deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i centrets mål og arbejde, i henhold til aftaler, der indgås mellem dem og Fællesskabet på grundlag af traktatens artikel ~~235~~ 300.

~~2. Bestyrelsen kan træffe beslutning om deltagelse af eksperter foreslået af tredjelande i de i artikel 2, nr. 2, omhandlede ad hoc arbejdsgrupper, forudsat at de pågældende forpligter sig til at overholde bestemmelserne i artikel 6.~~

Artikel ~~17~~ 22

Domstolens kompetence

Domstolen har kompetence til at træffe afgørelse om de klager, der indgives over centret, på betingelserne i traktatens artikel ~~173~~ 230.

Artikel ~~18~~ 23

⇒ Evalueringsr ~~Rapport~~

⇒ Kommissionen iværksætter en ekstern evaluering af centret hvert sjette år samtidig med afslutningen af to treårige arbejdsprogrammer for centret. Denne evaluering skal også omfatte Reitox-systemet. ~~I løbet af det tredje år efter denne forordnings ikrafttræden sender Kommissionen ⇒ sender evalueringsrapporten til ⇒ Europa-Parlamentet⇒, Rådet og bestyrelsen ⇒ og Rådet en situationsrapport over centrets aktiviteter sammen med eventuelle forslag til ændring eller udvidelse af centrets opgaver, navnlig på grundlag af udviklingen af Fællesskabets kompetenceområde.~~

↓ ny

Som led heri forelægger Kommissionen om nødvendigt efter proceduren i traktatens artikel 251 et forslag om ændring af bestemmelserne i denne forordning i lyset af udviklingen med hensyn til reguleringsorganer. Europa-Parlamentet og Rådet behandler dette forslag og undersøger navnlig, om der er behov for at ændre bestyrelsens sammensætning i overensstemmelse med de generelle rammer, der skal vedtages for europæiske reguleringsorganer.

↓

Artikel 24

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 302/93 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

↓ 302/93 (tilpasset)

Artikel ~~19~~25

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft ~~dagen efter, at de kompetente myndigheder har truffet afgørelse om centrals hovedsæde~~ på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende ~~☒~~.

↓ 302/93

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i ..., den [].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

↓ 302/93

⇒ ny

BILAG I

A. Centrets arbejde udføres under iagttagelse af Fællesskabets og dets medlemsstaters respektive beføjelser på narkotikaområdet som fastsat i traktaten. ⇒ Det omfatter de forskellige aspekter af narkotika- og narkotikamisbrugsproblemerne og de foranstaltninger, der iværksættes for at afhjælpe dem. I den forbindelse følger centret de narkotikastrategier og -handlingsplaner, som vedtages af Den Europæiske Union. ⇐

~~De oplysninger, der indsamles i centret, vedrørende følgende vigtige arbejdsområder ⇒ EONN's prioriterede områder er ⇐:~~

↓ ny

1) overvågning af narkotikasituationen, specielt ved hjælp af epidemiologiske eller andre indikatorer, og overvågning af nye tendenser, specielt inden for blandingsbrug

2) overvågning af de foranstaltninger, der iværksættes for at afhjælpe narkotikarelaterede problemer

3) vurdering af risiciene ved de nye psykoaktive stoffer og opretholdelse af et varslingsystem vedrørende anvendelsen af disse stoffer og vedrørende nye metoder til brug af eksisterende psykoaktive stoffer

4) udvikling af redskaber og instrumenter, der skal gøre det lettere for medlemsstaterne at overvåge og evaluere deres nationale politikker og for Europa-Kommissionen at overvåge og evaluere EU's politikker.

↓ 302/93 (ny)

~~1. narkotikaefterspørgslen og begrænsning deraf~~

~~2. strategier og politikker på nationalt plan og på fællesskabsplan (med særlig vægt på politikker, handlingsplaner, lovgivning, aktiviteter og aftaler på internationalt og bilateralt plan samt på fællesskabsplan)~~

~~3. internationalt samarbejde og den geopolitiske fordeling af udbuddet (med særlig vægt på samarbejdsprogrammer, information om producent- og transitlande)~~

~~4. kontrol med handelen med narkotika, psykotrope stoffer og prækursorer, som fastlagt i internationale konventioner og gældende eller fremtidige relevante fællesskabsakter²²;~~

~~5. narkotikaproblematikkens indvirkninger i producent-, forbruger- og transitlandene inden for de af Traktaten omfattede områder, herunder navnlig hvidvaskning af penge, som omhandlet i gældende eller fremtidige fællesskabsretsakter²²;~~

↓ 302/93

B. Kommissionen stiller de oplysninger og statistiske data, som den har til rådighed i kraft af sine beføjelser, til rådighed for centret med henblik på deres videre formidling.

↓ 302/93 (ny)

~~C. I løbet af de første tre år rettes opmærksomheden særligt mod efterspørgslen og begrænsning heraf.~~

²² Af gældende relevante internationale konventioner tænkes især på De Forenede Nationers konventioner, for så vidt Fællesskabet er eller kunne blive part heri.

Af gældende relevante fællesskabsakter sigtes der navnlig til Rådets forordning (EØF) nr. 3677/90 af 13. december 1990 om foranstaltninger til modvirkning af ulovlig anvendelse af visse stoffer til fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer.

Der er udelukkende tale om oplysninger, som medlemsstaterne skal forsyne Kommissionen med i henhold til eksisterende eller fremtidig fællesskabslovgivning.

²³ Af gældende relevante fællesskabsretsakter er den, der vedrører hvidvaskning af penge, Rådets direktiv af 10. juni 1991 om forebyggende foranstaltninger mod anvendelsen af det finansielle system til hvidvaskning af penge.

Der er udelukkende tale om oplysninger, som medlemsstaterne skal forsyne Kommissionen med i henhold til eksisterende eller fremtidig fællesskabslovgivning.



BILAG II

Ophævet forordning med ændringer

Rådets forordning (EØF) nr. 302/93	EFT L 36 af 12.2.1993, s. 1.
Rådets forordning (EF) nr. 3294/94	EFT L 341 af 30.12.1994, s. 7.
Rådets forordning (EF) nr. 2220/2000	EFT L 253 af 7.10.2000, s. 1.
Rådets forordning (EF) nr. 1651/2003	EUT L 245 af 29.9.2003, s. 30.

BILAG III

Sammenligningstabel

Rådets forordning (EØF) nr. 302/93	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
-	Artikel 1, stk. 3, anden sætning
Artikel 2, litra A, indledende ord	Artikel 2, litra a), indledende ord
Artikel 2, litra A, nr. 1	Artikel 2, litra a), nr. i), første sætning
-	Artikel 2, litra a), nr. i), anden sætning
Artikel 2, litra A, nr. 2-5	Artikel 2, litra a), nr. ii)-v)
Artikel 2, litra B, indledende ord	Artikel 2, litra b), indledende ord
Artikel 2, litra B, nr. 6, første sætning	Artikel 2, litra b), nr. i), første sætning
-	Artikel 2, litra b), nr. i), anden sætning
Artikel 2, litra B, nr. 7	Artikel 2, litra b), nr. ii)
Artikel 2, litra C, indledende ord	Artikel 2, litra c), indledende ord
Artikel 2, litra C, nr. 8-10	Artikel 2, litra c), nr. i)-iii)
-	Artikel 2, litra c), nr. iii), anden sætning
Artikel 2, litra D, indledende ord	Artikel 2, litra d), indledende ord
Artikel 2, litra D, nr. 11-14	Artikel 2, litra d), nr. i)-iv)
-	Artikel 2, litra d), nr. iv), første sætning
Artikel 3	Artikel 4
Artikel 4	Artikel 3
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 5, stk. 1	Artikel 5, stk. 1, anden sætning
-	Artikel 5, stk. 2, litra a), b) og c)
-	Artikel 5, stk. 3, 4 og 5
Artikel 6	Artikel 6

-	Artikel 6, første sætning
Artikel 6a	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 8
-	Artikel 8, overskriften
-	Artikel 8, stk. 2
Artikel 8	Artikel 9
Artikel 8, stk. 1	Artikel 9, stk. 1, første sætning
Artikel 8, stk. 1	Artikel 9, stk. 1, anden sætning
Artikel 8, stk. 2	Artikel 9, stk. 2, første sætning
-	Artikel 9, stk. 3
Artikel 8, stk. 3	Artikel 9, stk. 4
Artikel 8, stk. 3	Artikel 9, stk. 4, første sætning
Artikel 8, stk. 4	Artikel 9, stk. 5
-	Artikel 9, stk. 5, anden sætning
-	Artikel 9, stk. 6
Artikel 8, stk. 5 og 6	Artikel 9, stk. 7 og 8
-	Artikel 10
Artikel 9	Artikel 11
Artikel 9, stk. 1, første afsnit	Artikel 11, stk. 1, første afsnit
-	Artikel 11, stk. 1, andet afsnit
-	Artikel 11, stk. 2
Artikel 9, stk. 1, andet afsnit	Artikel 11, stk. 3
Artikel 9, stk. 1, andet afsnit, første til sjette led	Artikel 11, stk. 3, litra a)-f)
-	Artikel 11, stk. 3, litra f), anden sætning
-	Artikel 11, stk. 3, litra g)
Artikel 9, stk. 1, syvende led	Artikel 11, stk. 3, litra h)

-	Artikel 11, stk. 3, litra i)
Artikel 9, stk. 2 og 3	Artikel 11, stk. 4 og 5
-	Artikel 12
Artikel 10	Artikel 13
Artikel 10, stk. 2	Artikel 13, stk. 2, første, andet og tredje afsnit
Artikel 10, stk. 3, 4 og 5	Artikel 13, stk. 4 og 5
Artikel 11, stk. 1, 2, 3 og 4	Artikel 14, stk. 1, 2, 3 og 4
Artikel 11, stk. 4, litra b)	Artikel 14, stk. 4, litra b), første sætning
Artikel 11, stk. 5	Artikel 14, stk. 5, første afsnit
Artikel 11, stk. 6	Artikel 14, stk. 5, andet afsnit
Artikel 11, stk. 7-10	Artikel 14, stk. 6-9
Artikel 11a, stk. 1, 2, 3, 4 og 5	Artikel 15, stk. 1, 2, 3, 4 og 5
Artikel 11a, stk. 6	Artikel 15, stk. 6, første afsnit
Artikel 11a, stk. 7	Artikel 15, stk. 6, andet afsnit
Artikel 11a, stk. 8-11	Artikel 15, stk. 7-10
-	Artikel 16
Artikel 12	Artikel 20
-	Artikel 20, stk. 2
Artikel 13, stk. 1	Artikel 21
Artikel 13, stk. 2	-
Artikel 14	Artikel 17
Artikel 15	Artikel 18
-	Artikel 18, stk. 2
Artikel 15, stk. 3	Artikel 18, stk. 4, sidste sætning
-	Artikel 18, stk. 5
Artikel 16	Artikel 19

Artikel 17	Artikel 22
Artikel 18	Artikel 23
-	Artikel 23, første sætning
	Artikel 23, andet afsnit
-	Artikel 24
Artikel 19	Artikel 25
Bilag, punkt A, stk. 1	Bilag I, punkt A, stk. 1
-	Bilag I, punkt A, stk. 1
	Bilag I, punkt A, nr. 1)-4)
Bilag, punkt A, nr. 1-4	-
Bilag, punkt B	Bilag I, punkt B
Bilag, punkt C	-
-	Bilag II
-	Bilag III